



10 years of translation experience in fields of biotechnology, medicines, medical devices, chemical compounds, and food-related inventions. Proficient in translating English to traditional Chinese to analyze global patent and scientific documents, adept at grasping intricate technical terminology and details to ensure legal compliance and evaluate commercial viability.

SKILLS

- > Translation software: Google Translate, DeepL, OpenAI.
- ➤ Patent or scientific databases: IP5 (USPTO, EPO, JPO, CNIPO, KIPO), WIPO, TIPO, CIPO.NCBI, Google (Patents, Scholar), STN, Questel, Derwent Innovation, WOS, CAS, Free Patents Online, Lens.org.
- ➤ Microsoft Suite: Word, Excel, PowerPoint.
- Languages: English, Mandarin, Taiwanese.

EXPERIENCE

Traveler and Homemaker

Oct 2018 - Aug 2023

- Traveled extensively through USA, South America, Europe, and China over 9 months.
- > Developed strong multitasking skills by managing both childcare and household tasks.

Patent Examiner Sep 2008 - Sep 2018

Intellectual Property Office, Taiwan

- ➤ Translated and conducted 2000+ formal prior art search reports and office actions utilizing global patent and scientific databases punctually.
- ➤ Performed patent analysis on keywords, IPC/CPC code, patentability, invalidity, freedom-to-operate and landscaping searches.
- > Experienced in using biological sequence listing and BLAST websites.
- > Trained in international intellectual property laws/treaties, database skills, and patent case studies.
- > Mentored new examiners in creating formal search reports and office actions.
- ➤ Led a research project to translate compare the inventive step rule of IP5 for revised.
- ➤ Proactively revised and simplified patent law relating to bio-sequence rules.

Research Associate Mar 2007 - Sep 2008

Mackay Memorial Hospital, Taiwan

- ➤ Implemented and National Science Council project (in English): Investigation of the inhibitory mechanism of tetrandrine on mesangial metalloproteinase-9 activation and evaluation of its protective effect on glomerulonephritis.
- > Proven tetrandrine inhibits IL-1B-provoked MMP-9 activity in primary culture of rat mesangial cells.

EDUCATION

Master of Science in Genetics (GPA 3.7)

Sep 2004 - Jan 2007

National Yang-Ming University, Taiwan

Thesis (in English): Functional studies of Drosophila Tousled-Liked Kinase: A potential attenuator for Drosophila insulin pathway.

Bachelor of Science in Life Science (GPA 3.7)

Sep 2001 – Jun 2004